LE FESTIVAL EN QUELQUES MOTS

Après Varsovie et Kiev, Un Week-end à l'Est nous entraîne cette année à **Budapest**, ville cosmopolite et l'une des plus belles de la Mitteleuropa.

Du 21 au 26 novembre prochains, la Seine prendra des airs de Danube : une trentaine d'événements répartis dans le Quartier Latin, gratuits pour la plupart et destinés aux curieux de tous les âges, permettront de saisir toute la vivacité culturelle de la capitale hongroise à travers ses écrivains, ses artistes, ses musiciens et ses intellectuels.

Des conférences, des discussions, des expositions, un concert, un atelier pour enfants… Parmi les incontournables, deux grandes premières en France côté théâtre et danse contemporaine. Côté cinéma, carte blanche est donnée à l'immense Béla Tarr au cinéma Christine 21. Sans oublier les rencontres croisées entre un auteur hongrois et un auteur français à la Librairie polonaise et un grand débat à l'Odéon pour une clôture en forme d'ouverture.

Rendez-vous donc en novembre pour vivre, le temps d'un long week-end, au rythme de Budapest !

Cette année, Un week-end à l'Est a le plaisir d'accueillir **Árpád Schilling** en tant que Parrain de cette troisième édition.

LES LIEUX DU FESTIVAL

- 1 -
LIBRAIRIE POLONAISE
123, boulevard Saint-Germain 75006 Paris

- 2 -
MPAA SAINT-GERMAIN
4, rue Félibien 75006 PARIS

- 3 -
GALERIE FOLIA
13, rue de l'Abbaye 75006 Paris

- 4 -
CINÉMA CHRISTINE 21
4, rue Christine 75006 Paris

- 5 -
LES ORIGINAUX / GALERIE-LIBRAIRIE ACTES SUD
37, rue Saint-André des Arts 75006 Paris

- 6 -
ÉGLISE SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS
3, Place Saint-Germain des Prés 75006 Paris

- 7 -
ODÉON-THÉÂTRE DE L'EUROPE
Place de l'Odéon 75006 Paris

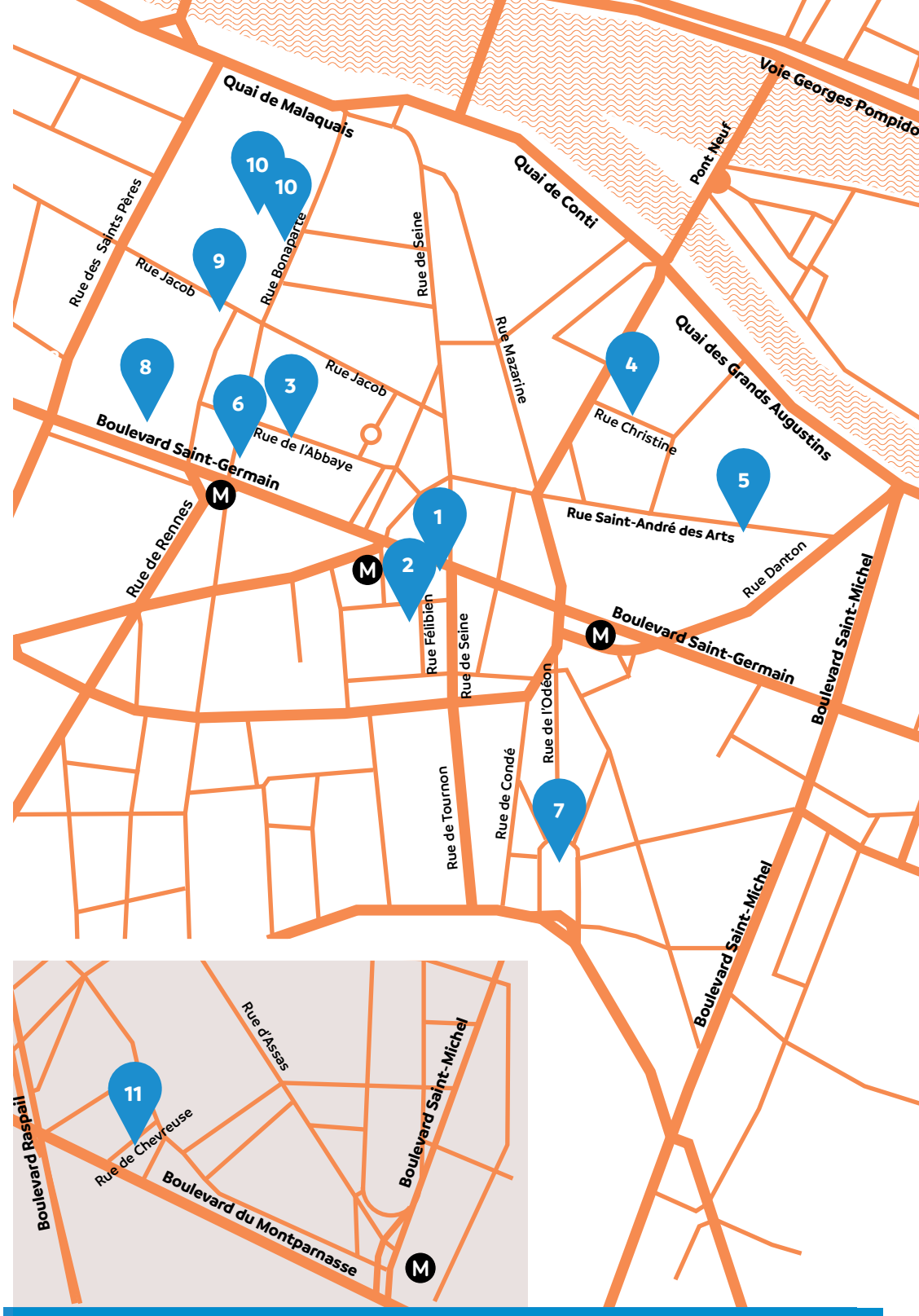
- 8 -
LIBRAIRIE L'ÉCUME DES PAGES
174, Boulevard Saint-Germain, 75006 Paris

- 9-
ESPACE DES FEMMES-ANTOINETTE FOUQUE
35, rue Jacob 75006 Paris

- 10-
ECOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES BEAUX-ARTS
14, rue Bonaparte 75006 Paris

ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE D'ARCHITECTURE PARIS-MALAQUAIS
14, rue Bonaparte 75006 Paris

- 11 -
REID HALL / COLUMBIA GLOBAL CENTERS | PARIS
4, rue de Chevreuse 75006 PARIS



INFORMATIONS PRATIQUES

Entrée libre et gratuite à tous nos événements dans la limite des places disponibles, à l'exception de :

À la MPAA Saint-Germain :
As far as the eye can see
d'Árpád Schilling
Théâtre, le jeudi 22 nov. à 20H
Tarifs : 15/10/5 euros
Réservation nécessaire :
reservation@mpaa.fr / 01 85 53 02 10

Conditions of Being Mortal
d'Adrienn Hód
Danse contemporaine, le vendredi 23 nov. à 20H
Tarifs : 15 / 10 / 5 euros
Réservation nécessaire :
reservation@mpaa.fr / 01 85 53 02 10

Odéon-Théâtre de l'Europe :
Rencontre du vendredi 23 nov. à 18H
au salon Roger Blin : 6 / 5 euros

Rencontre du lundi 26 nov. à 20H
Grande salle : 10 / 6 / 5 euros

Séances cinéma au Christine 21 :
Tarif plein : 8 euros
Tarif réduit : 6 euros
(étudiant, moins de 26 ans,
senior de + 65 ans, chômeur)
Pass ugc illimité et Gaumont : acceptés

Remerciements à nos bénévoles !

Pour être tenu au courant de tous nos événements, inscrivez-vous à notre newsletter.

Suivez-nous sur Facebook et Twitter
contact@weekendalest.com

Ce programme est susceptible d'être modifié, merci de consulter notre site où les informations sont régulièrement mises à jour : weekendalest.com

NOS PARTENAIRES

Avec le soutien de :

MAIRIE DE PARIS

En collaboration avec :

FOLIA
LIBRAIRIE POLONAISE
CHRISTINE 21
L'écume des pages
des femmes Antoinette Fouque
LES ORIGINAUX
BEAUX-ARTS DE PARIS
malaquais / École nationale supérieure d'architecture Paris-Malaquais
ODÉON THÉÂTRE DE L'EUROPE
MPAA Maison des Pratiques Artistiques Amateurs
SAINT GERMAIN DES PRÉS
LIBRAIRIE LUCIOLES
COLUMBIA GLOBAL CENTERS | PARIS

Partenariat médias :

Toute La Culture.
MEDIAPART
TRANSFUGE
A NOUS PARIS
LE COURRIER D'EUROPE CENTRALE
france culture

En partenariat avec :

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE LA ROCHELLE
mél
PHOTO SAINT-GERMAIN

UN-WEEK-END À-L'EST

LE FESTIVAL
DES CULTURES
EST-OUEST

DU 21 AU 26
NOVEMBRE 2018
À PARIS

ARCHITECTURE
ARTS VISUELS
CINÉMA
CONCERT
DANSE
DÉBATS
IDÉES
LITTÉRATURE
THÉÂTRE

BUDAPEST

MERCREDI 21 NOV.

19H
SOIRÉE D'OUVERTURE DU FESTIVAL
En présence d'**Árpád Schilling**, parrain du Festival, et de tous les invités.
Avec les romanciers **Tamas Dobozy**, **György Dragomán**, **Krisztina Tóth**, **Nina Yargekov**. Lecture des textes en hongrois par les auteurs et en français par la comédienne **Anouk Grinberg**.
Reid Hall – Columbia Global Centers | Paris

JEUDI 22 NOV.

18H
ILLUSTRATION
Vernissage de l'exposition **Kristóf Szabó**. L'exposition, à voir tout au long du Festival, comprend une quinzaine d'affiches du jeune artiste hongrois, dont trois œuvres inédites.
Librairie Polonaise

19H
LITTÉRATURE
Être femme et rom
Rencontre avec **Katalin Bársony**, documentariste et fondatrice de Mundi Romani, et **Anina Ciuciu**, écrivaine née en Roumanie qui se revendique à la fois rom et française, auteure de *Je suis tzigane et je le reste* (City). Toutes deux militent contre les préjugés et pour la divulgation de la richesse culturelle tzigane. Animée par **Claire Cossée**, maître de conférences en sociologie à l'Université Paris-Est Créteil.
Espace des femmes - Antoinette Fouque

20H
THÉÂTRE
Première en France
As far as the eye can see est l'une des dernières créations dirigées par **Árpád Schilling**. Cette pièce construit, à partir de l'histoire individuelle des acteurs réunis sur scène, une histoire plus générale de l'Europe de l'Est. Un virulent appel à la dissidence par l'un des plus grands metteurs en scène contemporains.
MPAA Saint-Germain

VENDREDI 23 NOV.

17H
ARTS
Libre et radical
est mon seul langage
Cinéaste exigeant et sans concession, **Béla Tarr** a réalisé une dizaine de films au style unique. À une vision pessimiste du monde, il oppose une liberté de création absolue. Entre film, décor de théâtre et installation, l'exposition *Béla Tarr – Till the End of the World*, réalisée l'an dernier pour EYE à partir d'images de guerre, de fragments de ses propres films et de scènes inédites, dénonce les conditions de survie des migrants. Elle sera au cœur de cette discussion animée par **Antoine Guillot**, journaliste à France Culture.
École nationale supérieure des Beaux-Arts

18H
RENCONTRE
Le théâtre de la résistance
Né en Hongrie en 1974, **Árpád Schilling** appartient à la génération qui a grandi avec la fin du communisme, entre espoir et désillusion. Après avoir conquis la scène internationale, il se consacre depuis 2008 à des projets indépendants et travaille à un théâtre social érigé en véritable laboratoire de création, de contestation et de résistance. Rencontre animée par **Oriane Jeancourt**, rédactrice en chef à *Transfuge*.
Odéon-Théâtre de l'Europe, salon Roger Blin

19H
LITTÉRATURE
Hommage à Sándor Márai
Témoin de la disparition du monde du XIXe siècle et de son époque malmenée par le fascisme et par le communisme, **Sándor Márai** (1900-1989) a médité de livre en livre et pendant ses quarante-et-un ans d'exil sur les totalitarismes et sur le destin de l'Europe, dans une écriture limpide qui se condense au fil des années pour devenir de plus en plus personnelle, fragmentaire, poétique. Rencontre avec la romancière **Sylvie Germain** et **Ibolya Virág**, éditrice, traductrice, spécialiste de la littérature hongroise, à qui l'on doit la découverte de cet immense écrivain en France. Animée par **Guillaume Le Douarin**, libraire.
Librairie L'Écume des Pages.

20H
DANSE CONTEMPORAINE
Première en France
Conditions of Being a Mortal, création de 2014 de la chorégraphe **Adrienn Hód** et de sa compagnie Hodworks, est considérée comme l'une des vingt productions de danse contemporaines incontournables en Europe. Une œuvre furieuse et physique portée par un turbulent quartet qui nous entraîne loin de la sourde réalité urbaine.
MPAA Saint-Germain

20H15
CINÉMA
Le Nid familial, **Béla Tarr**, 1977, 1h40. Laci, fils aîné de sa famille, rentre chez ses parents après son service militaire pour y retrouver sa femme Irén et leur fille. Dans l'exiguïté oppressante de l'appartement familial, les relations semblent vouer à l'explosion. Le premier film de Béla Tarr, tourné en 4 jours à l'âge de 22 ans.
Présenté par **Béla Tarr** et **Antoine Guillot**.
Cinéma Christine 21

SAMEDI 24 NOV.

14H15
CINÉMA
Les Sans-Espoir, de **Miklós Jancsó**, 1965, 1h35. À Budapest, en 1869, des paysans sont enfermés dans un fortin isolé où des militaires usent de stratagèmes cruels pour démasquer les « Sans-Espoir » — héritiers d'anciens bandits dont la lutte contre l'autorité des Habsbourg a conduit au soulèvement de 1848. Carte blanche à **Béla Tarr**.
Cinéma Christine 21

15H
PHOTOGRAPHIE
Rencontre avec le photographe et artiste multimedia **Peter Puklus** et **Stefano Stoll**, directeur du Festival Images de Vevey, autour de l'exposition *One and a half meter* (à voir tout au long du Festival). Constituée de portraits de proches de l'artiste, de natures mortes et d'objets du quotidien, cette exposition offre une immersion complète dans ce rayon d'un mètre et demi qui définit l'intimité d'une personne.
Galerie Folia

15H
LITTÉRATURE
De l'enracinement des origines
dans l'écriture
Rencontre croisée entre **Tamas Dobozy**, écrivain canadien d'origine hongroise, lauréat de l'un des plus prestigieux prix littéraires du Canada, le Rogers Writers' Trust Fiction Prize, pour son roman *Siège 13* (Noir sur Blanc, « Notabilia ») et **Nina Yargekov**, romancière française d'origine hongroise, Prix de Flore 2016 pour *Double Nationalité* (P.O.L). Animée par **Clémentine Goldszal**, journaliste à *Elle, Vanity Fair et Vogue.*
Librairie Polonaise

15H
ATELIER JEUNESSE
Kristóf Szabó animera un atelier destiné aux 9-14 ans sur le thème des droits de l'homme. Sur inscription : contact@weekendalest.com.
Les Originaux/ Galerie-Librairie Actes Sud

16H
PHOTOGRAPHIE
Éva Besnyő, figure tutélaire de la photographie
Éva Besnyő (1910-2003) fut une femme et une photographe furieusement libre, dont l'œuvre est profondément marquée par son temps , de la République de Weimar aux luttes des mouvements féministes des années 1970, en passant par les années de guerre. Entre Nouvelle Vision, Nouvelle Objectivité et documentarisme social, son œuvre allie poésie et engagement politique. Présentation par **Catherine Gonnard**, journaliste et essayiste, spécialiste de l'histoire des femmes et de l'homosexualité féminine.
Galerie Folia

17H
CINÉMA
Passion, de **György Fehér**, 1998, 2h. « J'ai toujours voulu faire un film qui ressemble à la dernière copie retrouvée d'un très vieux film. La transposition du roman de James M. Cain *Le Facteur sonne toujours deux fois* dans la Hongrie des années trente assure une atmosphère particulière au film. » — György Fehér.
Carte blanche à **Béla Tarr**.
Cinéma Christine 21

17H
LITTÉRATURE
La dictature vue par l'enfance
Rencontre croisée entre **György Dragomán**, écrivain né au sein de la minorité hongroise de Transylvanie et vivant à Budapest (*Le Bûcher,* Gallimard) et **Ornela Vorpsi**, écrivaine et plasticienne née en Albanie et vivant à Paris (*L'été d'Olta*, Gallimard). Animée par **Oriane Jeancourt**, rédactrice en chef à *Transfuge*.
Librairie Polonaise

18H30
PHILOSOPHIE
Ágnes Heller : au nom de la liberté
Ágnes Heller est philosophe et sociologue, professeure émérite à la New School for Social Research de New York, où elle a repris la chaire d'Hannah Arendt. Toute sa vie, cette grande figure de la dissidence hongroise a défendu un idéal de liberté de penser. Ses réflexions portent sur le monde moderne, l'expérience de l'Holocauste et la conscience politique. Rencontre animée par **Julie Clarini**, responsable du « cahier Idées du *Monde* ».
Espace des femmes - Antoinette Fouque

20H15
CINÉMA
Les Harmonies Werckmeister, de **Béla Tarr**, 2000, 2h25. Dans une petite ville de la plaine hongroise, un cirque s'installe pour exhiber son unique attraction, une gigantesque baleine empaillée. Un jeune postier illuminé évolue dans la ville et assiste autour de lui à la montée du chaos. Béla Tarr adapte ici pour la seconde fois un roman de László Krasznahorkai, *La Mélancolie de la résistance*. Présentation et rencontre avec **Béla Tarr**, l'actrice **Hanna Schygulla** et **Antoine Perraud**, journaliste à *Mediapart*.
Cinéma Christine 21

21H
CONCERT
Né en Hongrie, **Daniel Lebhardt** a été formé à la prestigieuse école de l'Académie Franz-Liszt de Budapest, puis à l'Académie royale de musique de Londres. Acclamé par le public et par la critique internationale pour la virtuosité et l'intensité dramatique de ses interprétations, il est considéré comme l'un des pianistes les plus prometteurs d'aujourd'hui. Au programme de ce concert exceptionnel : Franz Schubert, Béla Bartók et Sergueï Rachmaninov.
Église Saint-Germain-des-Prés

DIMANCHE 25 NOV.

11H30
CINÉMA
Le Citoyen, de **Roland Vranik**, 2016, 1h48. La cinquantaine, Wilson, dont la famille a été tuée lors d'une guerre civile en Guinée-Bissau, entre en Hongrie en tant que réfugié politique et devient gardien dans un supermarché de Budapest. Son principal désir est d'acquérir la citoyenneté hongroise. Ce mélodrame sensible et juste, inédit en France, a fait sensation en Hongrie.
Cinéma Christine 21

14H15
CINÉMA
Confiance, d'**István Szabó**, 1979, 1h42. Budapest, en 1944, sous l'occupation. Kata et Jànos, deux inconnus appartenant au milieu de la résistance, sont munis de faux papiers qui les déclarent mari et femme. Ils doivent vivre ensemble en attendant la fin de la guerre. Ours d'Argent à la Berlinale de 1980. Présentation par **Damien Marguet**, maître de conférences à l'Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis.
Cinéma Christine 21

15H
LITTÉRATURE
Destins de femmes
Rencontre croisée entre la poétesse et romancière hongroise **Krisztina Tóth** (*Codebarres*, Gallimard) et **Gwenaëlle Aubry**, romancière et philosophe, prix Femina 2009 pour *Personne*, publié au Mercure de France, tout comme son dernier roman, *La folie Elisa* (2018). Rencontre animée par **Francesca Isidori**, journaliste et directrice artistique de la Bibliothèque des voix aux Éditions des femmes-Antoinette Fouque.
Librairie Polonaise

16H45
CINÉMA
La Hongrie des écrivains - Péter Esterházy et Péter Nádas, de **Sylvain Bergère** et **Francesca Isidori**, 2013, 52 min. Voyage dans la mémoire hongroise en compagnie de deux écrivains qui ont en commun d'avoir fait de l'histoire individuelle et collective le motif principal de leur œuvre littéraire, étayé par des images d'archives, des reportages et de superbes photos noir et blanc de Péter Nádas. Présentation et rencontre avec **Francesca Isidori**.
Cinéma Christine 21

17H
LITTÉRATURE
Rencontre avec György Dragomán
Né en Transylvanie, **György Dragomán** s'est installé à Budapest en 1988, soit un an avant la chute et l'exécution de Ceausescu. Son roman, *Le roi blanc* (Gallimard), Prix Jan Michalski et Prix Sándor Márai, lui a valu une reconnaissance internationale. Son dernier roman, *Le Bûcher* (Gallimard), figure dans la sélection du prix Femina étranger. Il est considéré aujourd'hui comme l'écrivain hongrois le plus important de sa génération.
Rencontre animée par **Antoine Perraud**.
Librairie Polonaise

18H15
CINÉMA
Un jour, de **Zsófia Szilágyi**, 2018, 1h39. Un premier film qui nous plonge dans la vie d'une femme qui, entre travail, maison et enfants, essaie de ne pas perdre pied dans un quotidien bousculé par une crise de couple. « Une chronique tendue qui dévoile l'intimité d'une femme à la recherche d'un équilibre fragile » — **Charles Tesson**, critique et historien du cinéma, *Semaine de la Critique* du Festival de Cannes.
Cinéma Christine 21

LUNDI 26 NOV.

17H
ARTS
László Moholy-Nagy, l'avant-garde photographique
L'historien d'art **Arnauld Pierre**, professeur à l'université Paris-Sorbonne, spécialiste des avant-gardes historiques et commissaire d'exposition, met en lumière dans cette conférence le destin et l'œuvre du peintre, sculpteur et photographe hongrois **László Moholy-Nagy** (1895-1946), membre pivot de l'école du Bauhaus, chef de file de la « Nouvelle Photographie », et dont les œuvres d'avant-garde figurent dans les collections des plus grands musées du monde.
École nationale supérieure des Beaux-Arts

18H30
ARCHITECTURE
Régénération urbaine :
l'exemple de Budapest
Levente Polyák est urbaniste, chercheur et conseiller politique hongrois. Après des études d'architecture, d'urbanisme et de sociologie à Budapest et à Paris, il a travaillé sur des projets de régénération urbaine pour les municipalités de New York, Paris, Rome, Vienne et Budapest, en portant un accent particulier sur le développement économique local et la participation communautaire. Discussion animée par **Philippe Simay**, philosophe, enseignant à l'École Nationale Supérieure d'Architecture de Paris-Belleville.
École Nationale Supérieure d'Architecture Paris-Malaquais

20H
DÉBAT
Les indésirables, derniers
remparts contre la dictature
Avec la philosophe et sociologue **Ágnes Heller**, le metteur en scène **Árpád Schilling** et le cinéaste **Béla Tarr**. Ils sont nés en Hongrie. Ils ont tous connu l'exil. Tous ont refusé la censure et les carcans. Si leur indépendance de vues bouscule les esprits, elle dérange encore plus dans le contexte de la dérive autoritaire de leur pays. Avec la participation de **Jacques Rancière**, philosophe, professeur émérite à l'Université de Paris VIII. Débat conduit par **Sandrine Treiner**, écrivaine et directrice de France Culture, et ponctué de lectures par les comédiens **Dominique Reymond** et **Mathieu Amalric**.
Odéon-Théâtre de l'Europe, grande salle

Un Week-End à l'Est s'exporte hors les murs ! György Dragomán et Krisztina Tóth seront à la librairie Lucioles (13-15 place du Palais, 38200 Vienne), le mardi 27 novembre à 19h.